

СТАНОВИЩЕ

по конкурс за заемане на академичната длъжност „доцент“

по 2. Хуманитарни науки,

2.1. Филология (Съвременен китайски език – Лингвокултурология),

съгласно обява в ДВ, бр. 98/19.11.2024 г.

Кандидат: **д-р Елица Димитрова Миланова** – главен асистент в катедра „Руска филология“ на Филологическия факултет при Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“ (ПУ).

Автор на становището: **доц. д-р Борян Георгиев Янев**, Филологически факултет, ПУ „Паисий Хилендарски“

Със заповед № РД 22 – 435 от 18.02.2025 г. на Ректора на ПУ „Паисий Хилендарски“ съм определен за член на научното жури в конкурс за заемане на академичната длъжност ‘доцент’ по 2.1. Филология (Съвременен китайски език – Лингвокултурология) с единствен кандидат – гл. ас. д-р Елица Димитрова Миланова от споменатото по-горе звено на ПУ.

Обща характеристика на представените материали

Представеният от гл. ас. д-р Елица Димитрова Миланова комплект материали на електронен носител е в пълно съответствие с Правилника за развитие на академичния състав на ПУ. Кандидатката е приложила необходимия брой научни разработки, с които участва в обявения конкурс – 13. За рецензиране се приемат всички представени материали, защото не съвпадат с такива, които са използвани в предходно научно или академично изграждане.

Според вида на публикациите това са две монографии – една определена като хабилитационен труд (*Митологични метаморфози. Пловдив: Арена Принт, 2024. ISBN 978-619-7413-44-1*) и една в резултат на защитена докторска дисертация (*Лингвокултурологичен потенциал на митонимите в руския и китайския език. Пловдив: Арена Принт, 2024. ISBN 978-619-7413-49-6.*).

За процедурата са представени и 11 статии и студии в национални специализирани издания, от които 2 са индексирани в световната наукометрична база WoS.

Гл. ас. д-р Миланова притежава достатъчно количество по наукометричните показатели, което е необходимото за заемане на длъжността „доцент“ съгласно Правилника

за прилагане на ЗРАСРБ.

Научната ѝ продукция е на много високо научно ниво, което говори за един сериозен учен с огромен потенциал, който напълно заслужава академичното звание „доцент“.

Гл. ас. д-р Елица Миланова има множество участия в научни проекти с фундаментален характер или конкретна идейна доктринация в областта на китаистиката и русистиката, лингвокултурологията, когнитивните науки и етно-психолингвистиката. В тези тематични полета се фокусира и основният ѝ изследователски интерес.

Преподавателската ѝ ангажираност обхваща широка палитра от дисциплини в областта на китаистиката – както задължителни, така и избираеми – всички дялове от курса „Съвременен китайски език“, странознание, превод и методика, практически китайски език, както и избираеми дисциплини като „Китайската култура като част от обучението по китайски език“, както и Бизнес лексика – китайски език.. Това несъмнено покрива изискуемия брой, вид и хорариум за заемане на академичната длъжност „доцент“.

Елица Миланова е идеен мениджър и организатор на множество извънаудиторни събития, свързани с китайския език и култура и руския език. Неслучайно е носител на награди и отличия, между които: Академична награда на Община Велико Търново, 2014 г., Лауреат на I Всемирный фестиваль русского языка, гр. Санкт-Петербург, Русия. Кандидатката е Член на Националната комисия на олимпиадата по математическа лингвистика към МОН (от 2013 г.), както и Член на Асоциацията на китаистите в България.

Обща характеристика на научната и научно-приложната дейност на кандидата. Основни научни и/или научно-приложни приноси

Предложените за оценка разработки на Елица Миланова са с безспорен научен принос, който е лична заслуга на кандидатката. Много сполучливо кандидатката ги е тематизирала в областите *Лингвокултурологичен потенциал на митологемите*; *Лингвокултурологията в чуждоезиковото обучение* и *Вербализация на културната памет*. В тези три изследователски хоризонта се помества и представената за конкурса научна продукция.

Показателно за участието в конкурса и за нейната научна подготовка като китаист, когнитивист и лингвокултуролог е монографичното ѝ изследване „*Митологични метаморфози. Пловдив, 2024*“, което се явява продължаващо и надграждащо проучване на проблематиката, залегнала в докторския ѝ текст. Това е поредното лингвокултурологично

изследване, съпоставящо китайската и славянската (българската, руската и сръбската) картина на света през призмата на масовата култура, визуалните изкуства и напредъка на информационните технологии. Макар и да е в параметрите на лингвистиката и лингвокултурологията, изследването на Миланова притежава широк мултидисциплинарен характер, като обединява икономически и социални похвати. Засегнатите от Миланови проблеми са актуални откъм своята социална значимост и представителни за лингвокултурния „скрийншот“ на двете общества днес. Наред с всички приноси в изследването моменти намирам за най-значимо професионалното представяне на процеса на информационно изкривяване на митологичните образи, който е изконно заложен в структурата на митологемата, което неминуемо води до формиране и развитие на колективна световна митология, базирана на универсални и универсализирани според националните стереотипи образи.

Втората представена за конкурса книга е *Лингвокултурологичен потенциал на митонимите в руския и китайския език. Пловдив, 2024*. Тя е издание на дисертационния труд, на който имах честта да бъда оценител в специализираното научно жури по процедурата. В монографията е разгледан лингвокултурологичният потенциал на митонимите на различните нива на лингвокултурата в руския и китайския език. Тъй като вече съм изказал мнението си този безспорно приносен и иновативен докторски труд, бих искал само да добавя, че в монографията Елица Миланова е вложила необходимото старание и съобразителност, изчистила е дребни неточности и е спазила ценни препоръки, за да се получи един съвършен книжен продукт, който, сигурен съм, вече се радва на широк читателски интерес.

С подчертан приносен характер са и представените за оценка публикации в описаните по-горе изследователски сфери. Ще си позволя да открия следните публикации (някои в съавторство) с претенции за наличие на базисни теоретико-прагматични модели: Китайска митология и трансмедияен сторителинг. // В: Чуждоезиково обучение, 2024, бр. 51, кн. 2, стр. 195-205; Компютърните игри с митологично съдържание – бягство от реалността или нов образователен хоризонт. // В: Чуждоезиково обучение, 2024, бр. 51, кн. 6, стр. 758-768; Митонимите като средство за речева агресия в интернет пространството – Десетте Байду митологични същества. // В: Дипломатически, икономически и културни отношения между Китай и страните от Централна и източна Европа ИК: Фабер. Велико Търново, 2023 ISSN: 2603-5030 (Print); ISSN: 2603-5391 (Online) с. 134-143; Прецедентные феномены на

одежде как способ саморепрезентации в обществе. // В: Лингвокултурна емблематика: проекции и интерпретации (сборник научни статии), Пловдив, 2024, с. 213 – 233; Фетишомитонимите в руската и китайската лингвокултура. //В: Научни трудове на Пловдивския университет „Паисий Хилендарски“. Т. 61, кн. 1, сб. А, 2023 – Филология, с. 219 – 227; Полифункционалност на мемовете в иномезично обучение. //В: Лингвокултурна емблематика: проекции и интерпретации (сборник научни статии), Пловдив: 2024, с. 234 – 245; Грешки на архетипно ниво при адаптиране на руски народни приказки с герои от нисшата митология (върху материал от сайта „Гуси-лебеди“)// В: Научни трудове на ПУ „Паисий Хилендарски“, том 60, кн. 1, Филология, сб.А 2022, стр. 321 – 329.

Заклучение

Познавам Елица Миланова като колега и млад изследовател от постъпването ѝ в ПУ. Убедено смятам, че тя е вдъхновяващ и разпознаваем езиковед (русист, китаист, когнитивист, лингвокултуролог) със собствено изследователско поле. Миланова е отговорна и възпитана колега, положително настроена към работата си, студентите и останалите преподаватели. Млад човек с устрем за градивни инициативи, желан партньор в извънаудиторни мероприятия и научни проекти.

Документите и материалите, предложени от гл. ас. д-р Елица Димитрова Миланова, отговарят на изискванията на ЗРАСРБ, Правилника за прилагане на ЗРАСРБ и съответния Правилник на ПУ „Паисий Хилендарски“. В изследванията на Елица Миланова има оригинални научни и приложни приноси, а кандидатурата ѝ напълно удовлетворява изискванията за настоящото академично израстване. Ето защо давам своята положителна оценка и препоръчам на Научното жури да изготви доклад-предложение до Факултетния съвет на Филологическия факултет за избора на Елица Миланова на академичната длъжност „доцент“ в област на ВО 2. Хуманитарни науки, професионално направление 2.1. Филология (Съвременен китайски език – Лингвокултурология).

Изготвил становището:.....

/доц. д-р Борян Янев/

20.03.2025 г.